

ԳԼՈՒԹ

Պէրեր ստորրբ պեր աւելարց խին	3
Իրկնի տակն տակն	4
Իր սաղկէն գանդաւնն տակն ստորրբ	20
Զիւտաւ տակն խոկնէր իրանս խին պարնա	րա-

գարաց օրանա :

Ուստիս ան անունն արտ պէնպէր մենանունն տերն
օրանա :

Ումութիւնն անհատական արհեստները ժեմահանելն տէրձ
օրակներն :

ԱՄԻՔԱՆԷ 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1887

Լծնորար, 9 դեկտ. :- Պոռ առապահ-
քի ղազէթալար, ռճվար հագորդե-
աէն պահսյա, իեատէ,ի սի քրէնէ-
թի մէմու իտիեօրլար :- Թոյսն դա-
զէթալը, Ավթթրիա հուտուտունտա
րուտիա տասքիլինիս ճէմվէ թաշ-
չիտի մատաւանիս միւլապէշկա իտի-
միշ օլտու քունու պէեան իտիեօր :

Բարիւս, 9 դեկտ. - Մ. Կոպլէն, դա-
պինէթօսու իէշքիլէ մուվաֆֆադ
օլամատըղընսան, Րուվիէ հէ, Եւթի
վիւքէլասընըն մուհաֆազա իտիլէճէ-
կի միւհթէմէլ տիր:

Բարիս, 9 Զեպտ. - Բուլիէ գալի-
նէթսուսնտա տախիլիւէ նազըր օ-
լան Մ. Ֆալիէր, հէյեէթի վիւքէլա-
նը թէշքիլ իթմէք մէմուրիւնէթնի
գապուր իթմիշ տիր: Միւսմալիէյն,
վիւքէլաի հազըրտէն էքսէրիսինի,
հէ ճիւմէ Մ. Բուլիէի, Մ. Ֆուր-
քանց վէ ժէնէրալ Ֆէրրօիու մուհա-
ֆազա իսէճէք տիր:

Բարիս, 8 դեկտ. - Մ. Կոպլե, հէյեթթի ճէտտէյի վիւքէլաեք մէպոլսանտան Մ. Բիպօ վէ սայիրէ իւէթէջիւլէ չալըմագտա տըրի իսթիֆա իտէն վիւքէլատան եալընըք խարի-հէիէէ՝ նազըրը Մ. Ֆլուրանս, հէյ-թէի ճէտտէյի վիւքէլաեա տախիլ օյուկը խարիճիէն նէզարէթինէ թայ. եհն գըրընաճաք տըրի:

Վիեննա, 8 դեկտ. — Ղազեթալար
Թատրիլ լիսան իթմէկէ պաշլամըշլար
որդ :

Այսօրիս հուտուտու իւզերկնոտ
Բուսիս թարափընտան արքեր ճէմ
Ե թահչիտ իտիմէքտ օլտո զունա
տայիր տէվէրան իթմիշ օլտո շայեա-
ըն միււայէղալը իտուկինի զաղ՝-
թայար թաստիգ իթմէքտ տիրյէր :

Շարգի բուժելի վերկիսինե տալիբ
 իսթանպուլ զագէթանընյոն նէշը իթ.
 տիկի տիկէբ մարիւմաթա նէշարէն,
 Պուլկարիսթան հււրիւմէթէյլէ Տիւ.
 եռւշք ումուսթիէնյի Օսմանիէն իտա-
 ղէսինէն մէմուրու Մ. Նոպլէ պէյ-
 նիսանէ ազտ օրունան մուգ տլէլէ. Սոպ-
 րանէնէն տախի իկա օրուանազ
 աբը:

իշպու մուգապէէն ի գլխաւորն ճաւ,
կէէնէնը յունգաւորն պիտի նստն ի թի-
պարէն, Պուկարիսիսն հիւրքի մէթի,
վերելիկ մէնքիւր մուգապիլիստն սէ-
նէվի 130,000 վէ պազաւեսար մու-
ղապիլիստն 22,000 քի, ճէման 152
պին, ճանիս պայա 12,666 աւաէտ սո-
մանը լիւրասընը Տիւեաւը ու մուսիկ
իտարէսին թէյսիկ իտէնէյ տիր:

Գապը Լիխ, 1882 գեղատեղեկություն
8 ինտե, Շարգի Բումբի մեծիսի ու
մուսիսի թարաֆընուման սենեկի վե-
կինին 185,000 լիրա օլմաարան Գա-
լար վերթեղեկի ճիհեթիլե, պուտե-
ֆեադի ուղերթիլ թեպիկեինի միւս-
քին մերթեպե գարաբու մեղքեւրե

մուլվաթիզ պուլունմասունը, Սօֆիա-
տաքի մուլվագաթի գամուների վասու-
թասըյա Պուլկարիթան հիւրքիմե-
թինէ խիթապէն, վէ իշպու մւնէն-
եի թէսվիեէ վէ պէրթարաթի խլէ-
մէ, քիզրէ տարի, Տիւեունը ումու-
սիեէ մէմուրու Մ. Նապէեէ պաթե-
լէկրաթի մէէզունիքեէ վէլիմէսի
զըքնընտա իտարէյի մէզըլիւրէեէ
լուխասթ վիրիշէ իմիշ:

Բարխիւն Թան զաղէթ տօրնա վի-
էննաւան քէշիտէ օլունան պիր թէ.
լէկրաֆնամէեէ կէօրէ բրէնա Ֆէր-
մանանլըն Պուլկարիսթանտա քաղա-
մանեաաղլեն վիէննա մէկօյիլի Կի-
եաօնէհարստ Եսալի Նիւլք՝ օլուն-
մաղա պաղլանլըմը տրր :

Միև շարքին, յճին Պուկարաթան-
տան թէ պարտ ի թմէսի իւզբրին, Ու-
թաթրաւ տէվլէթեան պէտան իտէ-
ճէկի թէ ճէտնափ, հիւսան օրուս,
Եօթաս միւշարելէ, յճի վիզ աեէ ի ի-
մէզ իշին պիր կիւնս թէ տապիր վէ
մուտան օրտու պուս պուլունմաեաճազը
պէտան յաւու եօր :

Եւրոնըզ Մաճարլըլար, բրէնս ֆէր-
տիքանտըն Պոսկարիսթանտա պա-
գաի հիւրի մէկին Ալթիքիա վէ
Մաճարիսթան տէվէլինին մէնաֆիի
էսափնէսի միւզ թէգաւնտան աստ
իլմէքտ: Իսէլերտէ, Վիէննատա իշ-
պուս տուրէլ թատրիզ օլունմամագ-
տա տոր:

Սօֆիստաւ մուգւմ տիւհլի էճնէ-
պիեէ զ օնաօրօպարը, Ումանիա վէ
Պրնսնս գ օնաօրօպարընտան մաւ-
տաւը սուրէթի րէսպիէտէ օյմաւա-
ռագ, բրէնէն, Գլէմանթ ինին նէգտի-
ւէ աղիւսէս, չալըմէի խօշմանէտի-
տի իյփա իթմիչիբ տիր:

Սօցիալեան ճէլպ օլունան Մ. Վիլլի-
օփի, հիմն մուկաղլէթինտէ սոզ-
ուճա հիւրի մէթ գ սնաղլնա կիտիպ,
արէնա Զէրտինանտ իյէ կէօրիւշմիւշ
իւր :

Սթախթէ եղբարդա տալիր մալի մ
լան ինքիշաֆտիր ախիթէ իւզերինէ
լաթէրլանա եամ Վիէննա զազէթա-
լըբէնա Ֆէրաթնանուրն Պոլլարիս-
անտա պոլլունմասընը պիր սէյ-
ուհաթը մնւլազգաթա աւտո խաէ.
էթ, պու սէյեահաթըն եազընտա
էթլամ պուլմասընը միւհթէմէլ զանն
լէեթուր.

Տիւնքի ճուճաս կիւնիւ Համիտու-
եէ Համիսնետէ իճրա պոյ,յրուլան սէ-
լավըզ բէսմի ալիսիսի իէմնաչա իթ-
մէք իւզրէ, Համիսի մէզքիւր,զ պար-
շլորնտա քեպիսի ճէպէ Հիւմաեռնը
միւլիւքեանէ տալիթեսնտէ մկամա-
քի միւճթէմիայի Ումէրէզ ս'նրն Տէք-
սաառէթ սէֆլիթի քէպիլրէ Մ. Սթրա-
ու. ճէնապլըթի իլէ շէհրիլիւէ մու-
լաւըլթէթ իթիտիկի տիւնէի նիւսիտ-
միզտէ միւնտէրիճ պուլուանէ Ուէ-
րիքալը Մ. վանտէպլիթ վէ զէվճէ-
սի վէ էրի բկլտոր վէ պէրապէրն-
տէ կէլիլէզ օլաւ տըրապլաոր վէ Ու-
մէքիլը սէֆլիթի թի պաշ քետիթիպի
վէ միււնթէրը Մ. Բիսնէ վէ պաշ

թերհէմանը Մ. Կարպիօս , ի Ում-
րիգ ա գօնաօրօտու . զէ միւսաֆիրելի
զէ նաֆաա միւսթէշարը Մ. Յ. պալթի
զէ պարօն տը Հիւշ իւն զէ վճէսի զէ
մոնէթլէրխոնէ պուլունմիւ Մ. Ան-
ֆըտս վճէշյանի զէ Ամսոնիւն ա-
ֆարէթի սէրթէրհէմանը զէ ռէֆիգ
լէրի զէ սայլը միւթէպէրանը էճա-
նիպին հազըր պուլունտուգլարը
մսմուրի տրի պուլ յուստն գտաւ , գու-
րէնյայի ճէհնապը Շէհրիտարիտէն Բա-
ղիպ պէյ , էֆէնտի հազըրթլէրի իր-
սալ պուլլուլարագ , Ամէրիպս սէֆի-
րլլէյ Մ. վանսէրպիլթէ զէ զէվճէ-
սինէ , զէ պարօն տը Հիւշ Կէ զէվ-
ճէսանէ զէ տաշն պաղլլարընա պէզ-
նի իրթիթֆաթը ճիհանտէրէճաթ պուլ-
լուլլունշ տուր :

Սէշամլուզ րէսմի ալիսի խիթամ
պոլտուղ տան սօնրա , Շուրայի տէղ-
էթ րէյիսի Արիֆի բաշա հազրէթ-
էրի մապէյնի Հիւմանունը Շէհին-
ահիսէ ազրմէյի իթմիլէր տիր :

Ֆրանսա էջիսի գօնիք տը Մանիէ-
պէլլօ, Բարիստէն ավտէի ինօնէքտէ
օրան զէվէնիին իսիկ պալ էիմէք
ի գրէ պու կիւնքի լասիս վաքօրույ-
ն վալնաւա ալիմէք իտէնէկիւնտէն
ապար էրիթաւ կիւնի զէվէնէպիլ
պէլնապէր Տէրտտաւէթէ ավտէթ ի-
տէնէք արի:

Ամբերգա էլեկտր Մ. Սթրաուսը իւէ
զէվճէսի թարափընտան էվլէլէրի ազ-
ամ Բուսիա էլեկտր Մ. Նէլիտֆ իւէ
զէվճէսինէ, վէ Ֆրանսա վէ Ֆրէսմէնք
էֆիրէրէրլլէ սայլր պազը զէվաթա
իւնաֆէթ քէչիտէ օրոնմուշ տուր :

Պէտքը յաւանդեալ միւթէն քրիւ է-
լիս նա՛մ բու՛մ ճէմիյեթի՛ն էտիպիե՛
էն մուսիգիեթսինին թէ՛նքիլ թա-
խիլնտէն պէրու. օն ո՛հէն կէջմիշ օլ-
ուղղունտան, օնուհնու սէնէյի տէվ-
իե՛նսի հասէպիյէ, Եարընքի կիւն
օյլէնտէն իւրի ուսալի սնըր, Եանի
նալի տաղուց պուշուգ ըստտէյէ-
նտէն Սիլուզա նա՛մ ճէմիյեթի՛ն իւ-
րիե՛նին պիւեիւք սալօնունտա պիւր
էմիյեթի՛ն մուսիգի՛ն աղ տ իտիյէ՛ն-
ի, վէ իշպու ճէմիյեթի՛տէ բու՛մ
սլթիւղի՛ն էֆէնսի՛ն հաղընթիւրինին
նայիւր զէվաթը միւթէպէրէնին
պաղը պուլունաճաղը խապէր ու-
նըր աղը :

Դիւտաօրու տէմիր եօրոշուուն ին-
տաթընա թալիպ օլան Էրլէնկէր,
թ Վէ Սէֆէտէր շէրբէքաադընը՝
շաաթըր մէգքըւրէ մուգալէէսին-
Պապը Ալլինն թաաիլաթըլը գա-
ու իթ մաաթըլէրէի եպօղըլ խտըր,
աաիլաթըր մէգպուրէ, էվլէյա՝ իղ-
տտէն Էնգարէ վէ Էնգարէտէն
աղաաաա գաաաա ալիլ վաղըթաա
շաաթա պաշաանմաղը՝ սանիէն՝ տէ-
եօրոշուուն իլլէթըլմէսինն պաշ-
անմաադընաան սօնըա տէյիլ, իլլա
թիթիաղըն թաթիլի իթաադընաան 30
նն սօնըա, հիւքըւմէթի Սէնիլտէ-
ն իաթթըր սաթըն ալապըլմէսի, վէ
իթէն՝ իաթթըլն աթըլն ալընաճա-
թաթիլին սն պէշ սնէսինուէի
նա տէրէճէտէ հաաըլաթըր սաֆի.
սինին եիլօղէ 50 սինն մուաալ-
նէլլի ալըլմէպաշա իթիլէրէքը, մէգ
նն մուպաեաաանըն վուղու պուլ-

մօսք մատուցէր խոսկի, թահգը-
գաթը ախրէտէ՛, անկաշքւոր աբր՛ :

Մ. Էրեւնկէր՝ հէնու զ մէրթու պու-
նուն ճէվապընր այժմոյն պոտու զուն-
տան, Պապը Արիւնին այ պապտէ է-
լան պիր գարաւը վիճմէտիկի մալ-
նուն տուր:

Տիւնքի կէտն եօթիւանճր էնապիր.
տան 20 ճաշարարան Մոսկովա,
կապիտան պիր մէյլստիտէ իշքէթ
խէրէք, չրպտոր սրտան, պիր
Արտաժող, պչոյճը իլէ արպաթոյր
փննտան խալիլի տալոյ լէ ճէրճ
թիւմիշ, լէ մճըրու չարափ լէ տա-
լի Պոպը զապիթիէ խաթմախանէ-
նայն կեթիւրիւլիշ իսէ տէ, բոլի
գօմիւրի, լէրպ ուտի. երկու երէք
կէտաւրտիխտէն, ճէրիճարտաթ
աւթ չօգ ճէտ աղտոր, լէ Ջանե-
թ լէ ճէրիւրէլի պոյ լունտուղ թա-
րիւտ լէրիաւնէթ օրտնալի տուր:

Իսկականաբար եղբայրներս Պաղպաղ
բեղբունքս վե՛ր Պէ՛տրոսեան պար
նահէրէնքս, էջնիմէ՛ր թերեւ-պա-
շտօնս չի՛նք խափնէրի՛ն գոհ-
նալ, խոյն վե՛ր քիտեալ՝ գուր-
դուրովն Լէ՛ւոն եղբայրաց, մէ-
ր՝ ինքնի՛ն տղաբար տիգրաթըն տալէթ
տալիսքս:

Կէլէն բէնչէնսպի՛ն կի՛նէ՛ս աստժ
 Գորչու՛ց գարարարընտա, խաւ-
 ըջօյտէ տէջքմէ՛ն խալիկ նա՛մ քի.
 Եւնէ՛ն խանէսինէ կիտընքէ՛ն, եօլ-
 ցա գարըջընա տէ՛ր սոյմա՛ց իւրա
 ըզըզ, միւմաիլ, յի՛ն սոյմա՛ց իւրէ
 Գուրուսուո՛ց դարը սըրասա, վուզ ու
 Գուրան ֆէրեաաը իւզէրինէ եալը-
 ըն չէմիմէսինի դասպ մէ քէնտի-
 ինի քէն Երէնտա՛ն ճէնչ իլէ ֆի-
 աը իմմիյէր տօր.

Ուրախ վիպեթի տախիլինոտ ֆի-
լե նամ գառապար սահիլետե կեօմ-
իւք միտիւրիեթինոտ պուլունան
ածի Հիւսէ, ին էֆէնտի, պիւր միտ-
իւթտէն պէրու մէվճուտըն եեեկպ
թիւքթիտիկինստէն, տէրէճէն նիճա-
ետէ միւզաեկպ աի նազ տիւէէ կի.
իթիթուր օրմուշ, վէ պու տիւնեա-
ւան վէ Յօմրիւնետէն պըզըպ, չու
էճճէ ինթիւնարէ գառար վրիթվ վէ
սըպըրը իծրա իյէմիւ տիւ :

Շէօյն՝ քի, ի քի կազ լժէնէ քէօսիսի
ազը իլէ տօլտուրուզ պիր սանտա-
տ գօյմուշ, վէ պէշ օզ ցաւ էքմէք
լարագ քէնտիսի տէ սանտալա կիր-
միշ, վէ եէլքէնի աշլա, տէնիւն ա-
լմը, վէ սանտան իշ կիւն գատար
ուր տէրեատէ չալզ ստարզ տան սոն-
տ նապէտիտ օլմուշ, վէ հէտիւնի
նէնի սանտալլէ պիր մահէլլտէ
էվրիլմիշ օլտու գու կէօրիւէրէք,
ճիվարտա մտրուզըն ճէսէտի
ախի պուլունմուշ տուր :

ՄԷՐԹԵԱԿԻ ԹՐԱԿԻՆԵՐԻ ՇՈՀԱՆՆԵ
ԵՐԵՎԱՆ ՎԵ ԵՄԻՍԻՍ ԸՈՒՄՆԱԹԱՄԸ
ՆԻ ՎԵ ԵՈՒՆԵՐԹԵԱԿԻ ՄԵԿՐԵԼՐՈՒՆ
ՆԱՍՏԱՏՈՒԹՅԱՆ ԴԵՐՄԱՆԻՍԿԻ ՍՊԻՐԻՏԻ
ԿԱՎԱԿԻՆԵ ԶԱՏԱՌՆԻԴԱՄԸՎՈՐԻՆ ԶԱ-
ՎՈՐ ԳՐԱԴԱՐԱՐԱՐ ԶՆԱՅԻՆ , ԲԷՆԻԴԻԿ-
ՏԻՆԻ ԹԵԱԿԱԿ ԿԵՆՈՒԹԵՐՆԵՆ ԲԷՆԱՆՆԵՐ
ՐՈՐԻ ԹԵԱԿԱՅԵԹԱՆԻ ՄԸՄՆՈՒ ԿՈՒՆ
ՆՈՒՄՈՂԱՐԱՐ ԽԵՐԵԿՈՐ ԻՐԵՆԻ , ԵՐ-
ԿԱՎԱՐ ԹԵԱՐԱՄԻՐԱՐՈՒ ԽԵՐԱԿ ՍՈՒ-
ՐՈՒՄ ԶԱՎՈՐԱԿԱՆԻՍԻՐ , ԿՈՒՆ ԵՐԿՐԻ-
ՆԻ ԿՐԻՆ ԵՎ ՎԵՖԻՆԵՐԱՐՈՐ ՎՈՐԶՈՒՐ-

նե՛ն, ա՛յդպէ՛ս օրտուգաբար՝ իշխողութիկի,
դէ՛պո՛ւ հալին տէ՛վամբ՝ բէ՛հուի՛ ճէ՛կազ
օրամոռնաճաղը՝ պէ՛տանը՝ աղխոյնը՝,
պո՛ւ վիզի՛ էշըձա՛ն նազալը՝ թէ՛նագիգ-
զի՛ն ի՛նչհարօրեա՛ն տուր՝ թուրթույմ-
տորապ, չէ՛ման ի՛նքաթի՛ սանաաթ-
տան՝ մէ՛նն օրտնաճաղը, յա՛ պէ՛րա-
պէ՛ր, հազ՛գաբըճոնն՝ ի՛նձապ՝ իտն-
միւնաճաղթը՝ գանու՛նիե՛նէն՝ լիւճա՛մը
իշխա՛մը, պո՛ւ բէ՛րբէ՛ հախի՛րե՛ն նէ՛-
ղաբի՛թի՛ ճէ՛կիւ՛նսիտե՛ն ուժու՛մ վի՛րա-
նաթա՛մն իշա՛ր պո՛ւ, յրու՛լտու՛ղա՛ն իշի՛-

U U L L U U P P

ՍԱԽԹԷ ԷՎՐԱԳ ՄԱՏՏԷՍԻ

Բարիւր, 1 դեկտ.- Որբէան խա-
նէտանը զէքիլի օրուպ, Ֆրանսա
սեանընտան պօլլունան Մ. Պուլչ
Ժարաֆրոտուն օտիթէ էզրագ մառ-
տիսիտէ խանէտանը մուշարիլէյի
չիմիրաքր թէքքիպ օլունտուղու ի-
ար օլունմուչ իտի:

Միւմարէ, յէթարաֆընտան Ման-
թըլ իւնիվէրսիթի (Ֆրանսաստա գրաւ-
ըլ թարաֆտարարներն միւրէվվիճի
ֆըրտըր) նամ' Բարիս զագէթասըն-
տա նէշը օլունան վարագանըն սու-
էթի Խթիտէ նագլ օլունուր .

Շփոթնիս զագէթասընն 23 վէ 24
իւմէրօլու նիւսիւէրինտէ էլօրքա-
սա աթէշի ճէնկ վէ ճիտար իշալ
իւմէք էֆքերարը մէֆսէտէթքե-
անէսիլլէ, րուսիա իմէրարթօրունա
սալը սախթէ էլօրագ. իթա օլուն-

Քրիստոս Օրբէան մէնտուպիւնի օյառու-
նու վէ նոյեմ. 26 թարիսիկի նիւսիւն-
նետէ տախի, Օրբէան խանէտանը ա-
ստընըն էվլօրստաքի մուհարէպէ
արաֆտուարըրըյա միւշէքէքէն
տուխ իմէրաթմ օրոնու բընն տը
լիզմարլլ արէյնէ թահրիք իթտիք-
լի պէտեան օլունուշ տուր, Գօնթ
ը Բարինին փառսէթի թահթընտա
ուլունան Օրբէան խանէտանընըն ա-
սալըըրըյա միւֆթէիքը օլան զէվաթ-
նան հիլ պիլիկն, պէտեան օլունա
նտուէլէրտէ տօղըրունան տօղըրու-
նա վէ եալիօտ պիլվասըթա զիմէտ-
էլ օյաւտըզլարընըր վէ Պաղտան նիմ
էլգիլէսինտէ ճէրէտեան իտէն իվվա-
նէրէք գտաւտ իլլէթըրք իթմէ-
նիքիլիկի պէտեան իլլըրիմ, »

Գօրծիւիւ , 1 զեկիւտ.- Գօրծիւս զա-
թաւընտա Պէրլիմտէն կէտիկի պէ-
նը. յա նէշ օրունան պիլ Թէկէ-
ֆիւսմէն , յիէննատա Ալմանիա
փիլիք բրէն Բայո Թարաֆընտան
էնո ֆէրտիմանտա եազըրտղը մէր.
օլսն նօթմանը տալի սալիթէ
յազ արատընտա պոլիւնտուղու ,
Բուսիա իմըէրլէթօրունէն էնո
լէ ելլազը մէզըբլէնէն կէէն
փիւս Պէրլիմտէքի Բուսիա էլլիսի
թիթ ճուլաթի Թարաֆընտան բրէն
զմարդա իթմ օրունտուղու իշար
նմուշ տուր :

Արէննատաքի Ալմանիա էջիսի բը-
րայս մէջքիւր թահրիրաթը բը-
Ֆէրտինանտա իրսալ իթմէտի-
ախիրէն իֆատէ իյէմիյ չիր :

էլտէն չըզմըջ օլտա իտի, օն պին իւ-
ա իւէ պաշա չըզմազ իտի, Գայսէ-
րիւնէ կիպի աթիւզ վէ թէվարիւն-
տէ զիքրի ճէմիլի կէյմիլ պիւր մէմ-
էքթիտէ պէօյլէ պիւր էպինէնիւն ին-
չապը չօզ օլմաներպ, էմմանուէրեան
էֆէնտիւնի, օլ միլլէթէրվէր զաթըն
ղայրէթի իլէ վիճուտէ կէյմիլ տիւր,
Պազը քէնտիւնի պիւմէնէն զաթլար,
միլլէթին տուր վազթընտա պու-
գատար մէսարիֆ չէքիլը շէ՛յ մի
տիւր տիւնէրէք միւսմիլլէթի միւսա-
խէզէ իտէրլէր, Հայ պու քի պու
սէօզիւ սէօյլէնէն զաթլար, իլին հա-
գրգէթի ապիւնէսինի պիւմէնիւյ,
տիլլէթին կէյնի թէքիլլիւ միլլէթէ-
ր տէ տիւրլէր, Գաճա տօղլուտէ, պու-
բարա, պու էպինէնէ սարֆ օլունմու-
եւըպ, քէնտի ճէպլէրիմիզէ կիւսէ ի-
տի, տաճա իլի օլմազ մի իտի տէ-
յի ֆիքրլէրիւնտէն կէյնիլըրէր, Պու-
թէմէլին գօնուլմազը, էմմանուէրեան
Գեւրապայժաւ մարիֆէթիլլէ օլմա-
եւըպ, սէլէֆի միլլէթէֆա Հաճեան
վէ Հաճեան էֆէնտիւնի մարիֆէթիլլէ
օլմազ տուր, անլէր պիլթիւնէնիւյ,
միւսմիլլէթին զայրէթի իլէ պիլթ-
մէքտէ տիւր:

Գայսէրիւնէն 200 խանէյի միւ-
թէճալիլը էրմէնի-գաթօլիկի վէ
100 գատար մէքթէպ թալէպէսի
վաք տըր:

Սեպտ. 11 տէ Գայսէրիւնէն մա-
հէլլի մէմուրիւնէթիմ օլաւ Նէվ-շէհ-
րիւնէ հարէքթի իլլէտիմ:

Նէվ շէհրիւնի սէքէնէսի հազգըն-
տա պազը մալիւմաթ վէրէնիմ:

Նէվ-շէհրի Գօնեա վիլաեթի ճէ-
լիլէսի տալիլիւնտէ Նիյոտէ սունճա-
ղընա թապի պիւր գազա տըր, 5130
խանէյի միլլէթէպիլլէ էհալիլի օ-
լուպ, 3000 խանէ միգտար իւլմաթ
2000 խանէ միգտար իւլմաթ, 120 խա-
նէ տալիլ էրմէնի վէ 8 խանէ Գա-
թօլիլ, վէ 3 խանէ տալիլ իրօթէնիւն
տըր, Գայսէրիւնէ, մապուֆ Ֆիւ-
սէյիւն բաշա տըր, կէլլէթիմ էհալիլի
պէլտէնէ. պիւրպիլլէրի ալէյէնիւն
կէզմէնտէն տուր օլմաներպ, Գաթօ
լիլլէրիւն պու պէլտէնէ տուլտուլի,

8 սէնէ տիւր, վէ սէքիլ խանէլլէրի
օլուպ, ճիւմէթի թարաֆ էթրաֆ
օլուպ լարը հալտէ, պիւրպիլլէրիւն
խաթիմ տիւրլէր, 8 սէնէ իլլիտէ պու-
պէլտէնէ կէյնէ վարդապետըր 6
թանէ օլմազ, վէ հիլ պիւրիւն եւա-
րամալը տըր, Սէքիլ սէնէ իլլիտէ
9 վաթիլիլ, 2 վէֆիւնաթ վէ պիւր
Նիքեաճ վուգու պուլմազ տուր, Պու-
ղաթլարըն մարիֆէթի, կէյնէ վա-
ղապէտլէրի սօլմազ տըր, քէնտիլլէր
պէշ բարա պիւր մէսարիֆ իթմէք
իլլէթէպիլլէր. սէօյլէրիմիզէ իսպաթը
գաթիլ օլմազ իլլէր, շուսու պէնեան
իտէրիմ քի, պու պէլտէնտէ 120 էր-
մէնի խանէսի օլուպ, պիւր քիլիսէլէ-
ր վաք տըր, պուլմազ տա իսպաթիւ
ալըպ տըր, տէօթիլ տիւրալը եօգ
տուր, կէյնիւնտէն աճիլլէ եալլընը
պիւր բարապալը վաք տըր, վէ սէ-
նէվի 500-1000 զըշ, վէրիպ, չօճուզ,
լարընը թէրպիւնէսի իլին պիւր հօ-
ճա թուլմաեա միւքթէտիւր տէյիլ
տիւրլէր:

Իլլէթէ պու սէպէպէլլէ մէմուրի-
նէթիմալէն իսթիֆա իտիպ, Գայսէ-
րիւնէ կէյմէլլէ մէմուրի օլուպ, իլլէ-
թիւնըն իլլէթի Գայսէրիւնէ Աւաշլու-
ղաւ իսթիֆա մէքէր Նէ գատար գա-
պուլ իլլէթէ իսթիֆա իտէ տէ, իլլէ,
պիւրտէն պիւրէ քէնտէք իսթիֆա իտիպ,
իճապընա պազմազ տա տըր, չիւնքի
քէնտի սիտաթի պուլմազ տալիլ ֆի-
գուլի մէսարիֆտէն օսանմալ տըր, ի-
լէրի կէյմէլլէրիւն իլլէթիմալի օլմա-
տըղընը բանա պիլլէպ, թէրք իլլէ-
մէքիլիլ թապալվուր էֆէքարընտա
տըր, անճաք իլլէթէպիլլէ կաթիւ-
ղիկու էֆէնտիլլէ պուլմազ տալիլ իլլէ-
ղալը տիգաթընը ճէպլ իթմէք սէ-
ղա տըր, Զիւրա պուրա էրմէնի-գա-
թօլիլլէրիւնտէն հիլ պիւր ֆայիտէ
մէմուլ օլունմուրալ պուլմազ տալիլ
գիւնաւտէ զայիլի վէ վաճի մէսարիֆ
սէպէպ օլմազ տա տըրլուր:

Ս. Վ. Գ.

ՄԻԻԹԷՎԻՖԱ ԼՈՐՏ ԱՆԸՆՍ

Կէյնէ կիւն վուգուի վէֆաթընը
եազտըղընը ինկիլթէրա իճալ վէ

ապըլապտէկեանընտան սապըգէն տէվ-
լէթի միւշաթիլլէյհանըն իւրիւս սէ-
ֆիլի լօրտ Հաճեան, հաճաթընըն
սօն զէմալլէրիւն տէկիւն իրօթէն-
թան մէզհէպիւնտէ եալալը իլլէթէ-
վէֆաթընտան ալ կիւն էվիլ Սար-
վարդ քիւզօպուսու բիւզօպուս Պիւթ
մարիֆէթիլլէ Գաթօլիլ քիլիսէլէսի
տէլալլէթ, վէ սօն սաթաթընտա վէ-
գաթիլի բու հանիլէյի ալիլլէյի, բիւ-
զօպուս միւմիլլէյի իլլէթէ իլլէթէ
տիւր, Միլլէթէվէֆայի միւսմիլլէթէյի,
վէֆաթընտա սէպէպ օլաւ. քէթիլիւմ
իլլէթիւն տիւշալ օլմաթընտան իսպ-
լի հաթիթա մուգաւտէմ, Գաթօ-
լիլ մէզհէպիւնտէ ապալիտիլլէ իսթիմ
վէ քիլիսէլէյի մէզքիլլէրիւն բուհանի
վազիլլէթէրիւն միւնթապալիլ իճալ
իլլէթէնէ պաշալմալ տըր:

ՐՈՒՍԻԱՍԱ ՊԻՐ ՖԷԼԱՔԵԹ

Րուսիան Մօհիլէվ էնալլէթի տու-
լիլլէնտէ վէ վէլլօվիթի Նամ պիւ-
նիւք քէօյտէ տէհէլլէթի պիւր ֆէլա-
քէթ վուգուա կէյմիլ տըր, Շէօյլէ
քի, պիւր թազըմ էրքէք վէ զըզ
չօճուզարտ մալսուս օլաւ կիւն-
տիւղիւ վէ կիճէյի մէքթէպտէ,
կիճէ վազթըն եանկըն զուհուր իթմիլ
վէ օլէնաւտէ մէքթէպիլլէ եաթազ-
իւնէլլէրիւնտէ զըզք Նէֆէր էրքէք
վէ օլ գատար տա զըզ չօճուզարտ
պուլմազ լարընտան, պիւնտըն ալթ
գաթընտա եաթան էրքէք չօճուզ-
լար գօլպաճա սաճիլի սէլալլէթէ չըզ-
մաեա մուվաֆաթա օլմուշար իսթ-
տէ, իւպթ գաթլարտա եաթան զըզ-
լար, ալթէլ պիւնաւ վէ Նէրտիլլէն
սիւրաեթի իթտիլլէթտէն սօնաւ ուեա-
նապիլաթիլլէրիւնտէ, մուալլիլլէնի
օտաթընա իլլէթիւն իլլէթիլլէր, վէ օ
տաթի պէրէքթի վիլլէր չալլըմա-
տըղընտան, պու չօճուզարտ պիւր
պիւրիլլէր բէնիլլէրտէն ալալլէրա իթ-
միլլէ, անճաք պազլարըն գալլէր կէ-
լէրէք, պիւնտըն իլլէթէ կիլլէթիւն
լիլլէրտէն, չէնտ տազըլ տ օճուր,
մէքթէպիլլէ չաթըն տիւշիլլէ, սն
ալթըն Նէֆէր գըզ չօճուզու խարա-
պալարըն ալթընտա գալլէրալ տըր:

ՎԻԵՆԱ ՆԱՐԻԳԻ ՔԷՊԻՐԻ

Արաթըն Նոյեմբերին 25 ինճի կիճէ-
սի վիլլէնաւտա Մ. Ճօն Գալլ Գու-
ղըշլիւնի պէնալ չամալընա միւթէ-
ալիլ ֆապիլլէպիլլէ քէպիլլէնտէ պիւր
հարիլ գուհուրիլլէ, թուլու մազաթը-
լարըն իլլ տաթաթընա լարալլէն, տիլլէ
սէնտիւրիլլէմէմիլլէ, վէ ֆապիլլէպ
իլլէ մէնտալաթըն, 3 սաթաթտա միւհ-
թէրէք օլմազ տուր, Նալլիլլէ իւսթ
գաթտա պուլմազ տալիլ վէ էր-
քէքիլլէ մալսուս 1650 տուղիւնա
չամալըն թազըմը կիւնալլէր իլլէ
գաթթալարըմը տըր:

Շու սրաւտա է. քմէքիլլէրիւնտէն մաճ-
րուլ գալլէն պիւրաթէ ալլէնէ եար-
ալմ իթմէք լարալլէ կէլաթիլլէնտէն,
գաթթալարըն թազըմալարտան պիւր
միլլ տաթընըն վարաթու մալսուս իլլէ
ճէրաւաթիլլէտէ 5 ինճիլլէր Կիւ-
միլլիլլէ խանընտա Վիլլիլլէ ՀԱՌԻԶ
ՅԻՒՐ ՄՈՆԱՐՀԻ մաղապաթընա կէն-
տէրիլլէտէ, վէ պիւր ան էվիլլէ տիւր.
մէք ֆիւնաթընա սաթաթընալար
գաթթալարընալարըն տըր: Բազալլէթ-
լու էհալիլլէ, պու էնաւտան սա-
թըն ալմաթը թազալլէն օլունտըր.
չիւնքի պուլմազ տալիլ ալլընտըր
թազ տըրտէ, գատըն վէ էրքէքիլլէ-
մէ մալսուս օլարազ, հէմ հիլ պա-
հաթընտա զաթէթ Նէֆիւ մալ ալմը
օլաճազ, վէ հէմ տէ չիմտիլլէք էք-
մէքիլլէրիւնտէ մաճընալ օլաւ պիւրաթէ
ալլէլլէնէ էթմէք թէտարիլլէ իթմիլ
պուլմազ տալիլ տըր:

ՍԱԹԵԼԵԱ ԳՕՆՈՒԼԱՆ ՊԵՆԱԶ ԶԱՄԱԶԵՐ
ԹԱԳԵՄԼԱՐԸ



Էրմիլիք ինն

470 տուղիւնա կէմիլէք

Ղաեթիթ ֆիւն օլմիլլիլլէ գալիլլէ
գուլալլէնտան, կէօքալ տէօթթ
գաթթը, պօղաղըր վէ գօլլու իսթէ-
նիլլէն էօլլիւտէ հազըր կէմիլէքիլլէ:
Պէհէրի 16 զըշ տուղիւնալար 190
զըշ տըր:

Գաթթալար ինն

250 տուղիւնա կէմիլէք

Ղաեթիթ ֆիւն օլմիլլիլլէ գալիլլէ
գուլալլէնտան, Սիւրա սիւրալլէնտէ
միլլէրիլլէն հազըր կէմիլէքիլլէ:
Պէհէրի 11 զըշ վէ տուղիւնալար
128 զըշ:

Սիւրա սիւրալլէնտէ պօղաղըր
միլլէրիլլէն հաթէթի ֆիւն օլմիլլիլլէ գա-
լիլլէ գուլալլէնտան, գատընալար ի-
լլէն տաթաթ իլլէթէրիւնտէ օլաճազ
մէքթէպէտէ գաթթալար, պէհէրի
16 զըշ վէ տուղիւնալար 190 զըշ:

Սիլլալ վէ գաթթիլլէ իլլէ զաթէթ
միլլէրիլլէն չուհաւտան գաթթալար ի-
լլէն իւրաթընալար. պէհէրի 25 զըշ վէ
օնտան եօգալըր:

Սիւրալլէ իլլէ կիւզէլլէ իլլէնտէ
գաթթալարալար մալսուս կիւնէլլէք կէմ-
իլլէք. պէհէրի 25 զըշ վէ օնտան
եօգալըր:

Ղաեթիթ կիւզէլլէ իլլէնտէ գաթթ-
ալար իլլէն բանթալարալար. պէհէրի 11
զըշ վէ օնտան եօգալըր:

Էրքէքիլլէ իլլէն զաթէթ իննէ եա-
լարմ տիլլէք պէհէրի օն զըշ վէ օն-
տան եօգալըր:

Գատընալար իլլէ ֆանէլա կէմիլէք,
ուզըն վէ զըշալ գըղըք չօքալ, վէ
տալալ գաթթալար վէ սալլէրէ միւնա-
սիլ ֆիւնալարալար:

Թալալարտան օլունտան սիւրալլէրալար,
պէտէլլիլլէ իւրալլէ, եաթաթ հէլա-
լլէ իլլէ իճալ օլունտըր:

Տէրաւաթիլլէտէ, իտարէի Մաթ-
աւ օլ գալլէր սընտա, վէ Ալմաթիւ
րուսիալլէնտէն եաթաթալար կիւնէլլէ
իւրաթընա Նա 5 տէ, Էվիլլէյի Հա-
տիլ Յիւր Մօնալլէր մալալարալար
միլլէտաթիլ օլունտալար, 5-12

Կօնթըն, եալլընը արա սըրա կէլտիլի մէքիւր քէօյտէ վէ
էօթիլլէնտէ անալ պիւր պաթաթընը պու խանէտէ, քէնտիլլէն քիմ
օլունտընտէ կիլլէնէպիլլէնէլլէնի մէմուլ իթմէքտէ իթէն, թանըլար-
ղընը կէօլտիլլէնտէ, վէ օթէլլէն գատընըն մատալ տը Գէրուալտան
քէնտիլլէն պաճա իլլէթիլլէնի իլլէթիլլէնտէ, պիւնալլէլլէն չալլընտը
իսէ տէ, իսթէր իսթէմէլլէ:
— Մատալ գօնթէն բէք իլլէ տիւր, վէ չիւպհէսիլլէ չու խաթըր-
չիւնալլընըն խապէր ալարընտա մէմուլ օլաճազ տըր, տէյի
պէնտան իլլէտի:
Պատէհու մէքուլմ, տօղլուտան տօղլուեա սէտաւա Նազըլ քէ-
լամ իլլէ:
— Մատալ, պուրաւա Մ. Լէօն Բանտալ իսթիլլէ կէնճ պիւր Բա-
րիլի իլլէթիլլէ իթմէքտէ տիւր, տէյիլ մի, տէտի:
Օթէլլէն. - Էվիլլէթ, միւսիւ պարօն, էվիլլէթ. չիմտի սիլլէ օտա-
սընա կէօթիլլէրիւնտէ. քէնտիլլէ մալի օտաւա, եանի օթէլլէմիլլէ էն
կիւզէլ օտաթընտա տըր:
Պու սէօզլէր, հալլիլլէ թապթի օլունտալար Մուալլիսարէն Մօ-
նիլ Գիլթէ, Կօնթընալար բէհէպիլլէր իթմէք իլլէրէ, էօնէ տիւշալիւ:
Լալլէն, պարօնտէ, պիւնէլլէր սօֆաւտան կէլտիլի սըրաւա, թաթա
սալարընտա հէնուզ էօյլէ թաթալլըն իտիլլէ, տիւշալը չըզմըջ օլաւ
տօզ թէօր Լուի Բէրրէնէ թէսաթիլլէ իլլէթիլլէնտէ, Նէ կիլլի տուլլու-
հիսա իլլէթիլլէ օլունտընտէն միւհաթէմէսիլլէ օլունտալարընտա իլլէթիլլէ:
Կէնճ թապիլլէ, սիմաթընտա ֆէվզէլաւտէ էսէրը իսթիլլէրալ միւ-
չալէտէ օլունտալարալար:
— Զանն իտէրսէմ եանըլմաթիւրմ, վէ չու էնաւտէ միւսիւ
պարօն տը Սթընէթիլլէ սէլալլէմալալար միւֆթիլլէր պուլունտալարմ,
տէտի:
Օլ էնաւտէ Կօնթընըն էնտիլլէն վէ իլլէթիլլէրալ սօն տէրէնտէ
իտի. Ֆիլլալը, մէմուլլէն զալլիլլէ սուրէթիլլէ գօնթէսիլլէ թապիլլէն
թէսաթիլլէ, պարօն իլլէն էն զիւնտէ սէպէպիլլէ զալլէ օլունտ, պի-
նապէրէն քէնտիլլէ ճէվալալար ալալլէ իտէմէքիլլէք, եիլլէ Լուի Բէրրէն,
չու եօլալար իլալլէ մէքալ իլլէտի:
— Ումալըմիլլէ, միւսիւ պարօն, պուրաւա կէլլէթիլլէնտէ, պէնի
իսթէմէք իլլէն տէյիլ տիւր, վէ Բօլթալլ սէլլիլլէնտէ հիլ պիւր
խաթալար պուլունտալարալարալար:

Կօնթըն, թապիլլէ սիւրէլլէնտէ հալլիլլէ պիւր իլլէ սանիլլէնտէ
քէնալ իլլէտի, վէ տօթալարընտա թէպէսիլլէ հալլը օլարալար,
— Ալլիլլէ տօղթէօր, սէլլիլլէնտէ հէր քէն իլլէ րուհալլէ տըր.
անճալ, պէնի պու օթէլլէ կէօթէլլէրիլլէնտէ իսթ պիւր տօթիլլէնտէ
ղիւնաթէթէ կէլտիլլէ իլլէն տիւր, Ֆազալլէ սիլլէ պուրաւալար մը իլլէթիլլէ
իտիլլէրալարալար, տէտի:
Տօղթէօր. - Մուվաղաթէն պուրաւա իլլէթիլլէ իթմէքտէ իսթ
տէ, Շէվրէյլ Մուրթան օթէլլէնտէ պիւր միւլթէլլիլլէ օլմալլընտա
հիլ պիւր պէյիս եօգ տուր զանն իտէրիմ:
Կօնթըն, տօղթէօրալար օլունտան թուլուալար, Մօնիլ Գիլթ-
թէնիլլէ իլլէթիլլէնտէ տէրէնտէ պիւր մէսաթէնէ կէօթիլլէրէք,
եալալլէ սէտա իլլէ:
— Ալլիլլէ տօղթէօր, գաթթընտան պիւր չէյ լէճա իտէրիմ,
տէտի:
Տօղթէօր. - Էմիլլիլլէ միւնթալարըմ, միւսիւ պարօն:
Պարօն. - Սիլլէ սէօյլէնտէլլէմ շէյ, բէք ալտի տիւր, Պու սապալ
կէօթէլլէ կէլտիլլէմ տօթիլլէ, կէնճ պիւր քիլլէ օլունտ, հուգուգ-
մէքթէպիլլէնտէ տիւր, վէ հէր Նէ գաթալար եազըն ագրապալարտան տէյիլ
իսթ տէ, միւլթէպիլլէպիլլէնտան տըր, Բէնտիլլէն ֆէվզէլաւտէ թէ-
վէնճիլլէմ վաք տըր:
Տօղթէօր. - Անլաթիլլէ, զիւրա բէք ճալիլլէ պիւր տէլլէպիլլէ
տըր:
Պարօն. - (Հալլէթիլլէ) Սիլլէ քէնտիլլէն թանթիլլէրալարալար:
Տօղթէօր. - Տիւն, ալլալ թաթալլըն պիլլիլլէ իթտիլլէ. Բէն-
տիլլէնտէ ալթալարըն վէ զէքթէպիլլէնտէ բէք պէնէնտիլլէ:
Կօնթըն, էնտիլլէ իլլէ թապիլլէ ալթալար Նազըր իլլէտի, լալլէն
մէքալարալար սիմաթըն սալլէն վէ թապիլլէ հալլիլլէ օլունտընտան,
միւսթէլլէն օլունտ. պիւնապէլլէն ֆիլլէրիլլէնտէ,
— Շու տօղթէօր սաթէլլիլլէ պիւր քիլլէ օլունտընտան, իլլէ
չալալարալար տըր, տէյիլ միւլալալար իլլէտի, վէ պատէհու ալլիլլէն
շէօյլէ իլլէթիլլէ իլլէտի. - Պու մէքթէպիլլէ տօթիլլէ, Բարիլլէ, զալլիլլէ
պալար ճալլիլլէնտէ հաթէքթէթէ պուլունտալար օլունտընտան, իճալլէն
իճալարտա մէքալար պուլունտալարալարալար. . . Պու ճիւմէ իլլէ մատտէ վէ-
նիլլէ տէյիլ տիւր. եալլընը պալար պարալարտան իլլէթիլլէ տիւր, Շու
տէլլիլլէնտէ, թաթիլլէ պիւր եալարալար տըր, Ուզալարտան մէքալարալար
իսթընտէ օլաւ գօնթէն տը Գէրուալ իսթ, պու տէլլիլլէպիլլէնտէ հիւտ-

